

The Dialectics of Still Life: Murder, Women, and Maquiladoras

Melissa W. Wright

Ambiguity is the pictorial image of dialectics, the law of dialectics seen at a standstill. This standstill is utopia and the dialectical image therefore a dream image. Such an image is presented by the pure commodity: as fetish. Such an image are the arcades, which are both house and stars. Such an image is the prostitute, who is saleswoman and wares in one. — Walter Benjamin, Reflections

Over a period of five years in the late 1990s, almost two hundred women were found murdered and dumped along the desert fringes of the Mexican industrial city of Ciudad Juárez.¹ On 21 March 1999, another young woman was found half-buried in the desert and bearing signs of rape and torture. Most of these women ranged in age from their teens to their thirties, and many worked in the export-processing maquila factories that have been operating in Mexico for more than three decades.² As international and national attention occasionally turned to these brutal murders, a number of stories emerged to explain the troubling phenomenon.

DIALECTICAL SUSPENSION

In this essay, I examine the image of the Mexican woman formed within these narratives with Walter Benjamin's notion of a dialectical image.³ The dialectical image is one whose apparent stillness obscures the tensions that actually hold it in suspension. It is a caesura forged by clashing forces. With this dialectical image in mind, I see the Mexican woman depicted in the murder narratives as a life stilled by the discord of value pitted against waste. I focus on the narrative image of her, rather than on the lives of the murder victims, to reveal the intimate connection binding these stilled lives to the reproduction of value in the maquiladoras located in Ciudad Juárez. Through a comparison of a

maquiladora narrative of categorical disavowal of responsibility for the violence with another maquila narrative explaining the mundane problem of labor turnover, the Mexican woman freezes as a subject stilled by the tensions linking the two tales.

In the tale of turnover that is told by maquila administrators, the Mexican woman takes shape in the model of variable capital whose worth fluctuates from a status of value to one of waste. Variable capital refers to the labor power—what the worker provides in exchange for wages—that produces a value in excess to itself (see Harvey 1982). The excess coalesces into surplus value. Marx says that labor power is a form of variable capital since it is worth less than the value of what it produces. In the turnover story, the value of the Mexican woman's labor power declines over time even as her labor provides value to the firm. Furthermore, this deterioration produces its own kind of value as she furnishes a necessary flow of temporary labor. Her labor power is subequently worth less than the value of her labor in a number of ways, given that her labor is valuable also for its inevitable absence from the labor process. Where the maquila spokespersons deny any similarity between the women described in the tale of turnover and those described in the stories absolving the maquilas of any responsibility in their murders, I endeavor here to locate the connections.

"Turnover" refers to the coming and going of workers into and out of jobs, and it often comes up during interviews in relation to the problem of worker unreliability. Industry analysts and administrators cite turnover as an impediment to a complete transformation of the maquila sector from a low-skilled and labor-intensive industry to one with more sophisticated procedures staffed by highly skilled workers (see Villalobos, Bertuvides, and Hutchinson 1997). Workers who turn over, that is, who do not demonstrate job loyalty, are not good prospects for the training necessary for creating a skilled base. This form of variable capital is therefore the temporary kind. The turnover problem, however, has not completely inhibited the development of a higher technological base in the maquilas because some workers are not of the turnover variety. Training programs, combined with an emphasis on inculcating loyalty among workers, have created a two-tiered system within maquila firms for distinguishing between the "untrainable" and "trainable" workers. Gender is a critical marker for differentiating between these worker brands.

Benjamin (1969) provides a good point of departure for this feminist interrogation into one of Marx's (1977: 481) staple concerns: the dehumanizing process behind forming variable capital, which, he writes, "converts the worker into a crippled monstrosity." Through the image of dialectical stillness, Benjamin helps explain how this process involves not only the creation of value at the worker's expense but also a value that is valorized only insofar as it is counterposed to what it is not: waste. The kinship between discourse and materiality is key. In the maquilas, managers depict women as untrainable laborers; Mexican women represent the workers of declining value since their intrinsic value never appreciates into skill but instead dissipates over time. Their value is used up, not enhanced. Consequently, the Mexican woman personifies waste in the making, as the materials of her body gain shape through the discourses that explain how she is untrainable, unskillable, and always a temporary worker.⁴

Meanwhile, her antithesis—the masculine subject—emerges as the emblem of that other kind of variable capital whose value appreciates over time. He is the trainable and potentially skilled employee who will support the high-tech transformation of the maquila sector into the twenty-first century. He maintains his value as he changes and develops in a variety of ways. She, however, is stuck in the endless loop of her decline. Her life is stilled as her departure from the workplace represents the corporate death that results logically from her demise, since at some point the accumulation of the waste within her will offset the value of her labor. And after she leaves one factory, she typically enters another and begins anew the debilitating journey of labor turnover.

The wasting of the Mexican woman, therefore, represents a value in and of itself to capital in at least two respects. First, she establishes the standard for recognizing the production of value in people and in things: Value appreciates in what is not her. Second, she incorporates flexibility into the labor supply through her turnover. To use Judith Butler's formulation, this process reveals how discourses of the subject are not confined to the nonmaterial realm or easily shunted off as the "merely cultural" (Butler 1997). Rather, and as I endeavor to show here, the managerial discourses of noninvolvement in the serial murders of young female employees is indeed linked to the materialization of turnover as a culturally driven and waste-ridden phenomenon attached to Mexican femininity. The link is the value that the wasting of the Mexi-

can woman — through both her literal and her corporate deaths — represents for those invested in the discourse of her as a cultural victim immune to any intervention.

In what follows, I begin by describing some of the stories commonly told to provide explanation for the murders. Then I present an analysis of the turnover narratives.

THE MURDER STORIES

Circulating through the media and by word of mouth — as onlookers try to determine if the murder victims were prostitutes, dutiful daughters, dedicated mothers, women leading “double lives,” or responsible workers — is the question: “Was she a good girl?” The question points to the matter of her value as we wonder if she is really worthy of our concern.

When news of these murders first captured public attention in 1995, Francisco Barrio, then governor of the State of Chihuahua, raised this question when he advised parents to know where their daughters were at all times, especially at night. The implication was that “good girls” don’t go out at night, and since most of these victims disappeared in the dark, they probably weren’t good girls. The local police have regularly posed this issue when bereaved parties seek official assistance in locating their daughters, sisters, mothers, cousins, and family friends. The police frequently explain how common it is for women to lead “double lives” and ask the grieving and frightened family and friends to consider this possibility (Jimas Hernández 1998). By day, she might appear the dutiful daughter, wife, mother, sister, and laborer, but by night she reveals her inner prostitute, slut, and barmaid. In other words, she might not be worth the worry.

Related to this story of excessive female heterosexuality is a “foreign serial killer” plot woven by the special prosecutor appointed to the case. In this tale, we hear of how these murders are far too brutal for a Mexican hand and resemble events more common to the country’s northern neighbor. The idea here is that a suave foreigner appeals to a young woman’s yen for sexual adventure, lures her into his car, and then murders her after having sex. On this theory, an Egyptian with U.S. resident status, working in the maquiladora industry, was arrested in 1996, but since then another hundred bodies have surfaced.

This version ties into the long-standing Mexican tradition of casting Ciudad Juárez as a city whose cultural values have been contaminated by greedy and liberal forces emanating from the United States (Tabuenca Córdoba 1995–96). Such was the narrative woven by a Spanish criminologist, José Parra Molina, contracted by Mexican officials in 1998 to examine the crimes. He surmised that Ciudad Juárez was experiencing a “social shock” due to an erosion of its “traditional values” resulting from contact with a “liberal” American society. Consequently, he concluded, you now “see in the maquiladora exits . . . the women workers seeking adventure without paying attention to the danger” (Orquíz 1998: 3C).⁵ The logic internal to this narrative explains that exposure to the United States has eroded traditional Mexican values to such a degree that young women are offering themselves, through their impudent behavior, to their murderers. This criminologist, among others, suggested that these women and girls could also be walking into traps set by an international organ-harvesting ring that kills the victims for their organs, which are sold in the U.S. market. The problem here, according to this story, is a cultural one. In such a cultural climate, such murders are bound to happen, and thus, a cultural shift is required to “sanitize” the environment in which women along the border live and work. The cultural decline is found within the girls themselves. As the Spanish criminologist asked in reference to the discovery of a girl’s body, “What was a thirteen-year-old girl doing out at night anyway?” Evidence of her presence outside her home in the nighttime does not prove her economic need or a city full of nighttime commuters. Rather, her presence in the night points toward a cultural decline within which her death, a form of absence, can be logically anticipated. Indeed, her absence ameliorates, to some degree, the cultural decline represented by her presence in the night since it takes her off the street for good. Her death is explained as a cultural corrective to the decimation of traditional values. As the Spanish criminologist said, these girls out at night are “like putting a caramel in the door of an elementary school.” When somebody gobbles them up, like children with candy, at least the source of the tawdry temptation is destroyed.

I characterize this rendition as a “death by culture” narrative, which points to forces internal to a cultural system that are driving the deviant behavior. Death by culture is Uma Narayan’s (1997) characterization of the global discourses for explaining women’s death in the Third

World as somehow embedded in tradition, internally driven, and resuiting from the distortion of "traditional" cultural values. The above murder narratives recreate the possibility that these women and girls are not only victims of a culture gone out of whack but also emblems of the loss of values. They represent cultural value in decline and in consequence are possibly not valuable enough in death to warrant much concern. When we find girls and women out on the streets at night, seeking adventure, dancing in clubs, and free from parental vigilance, we find evidence of diminished value in their wasted innocence, their wasted loyalty, and their wasted virginity. The logical conclusion is, therefore, not to seek the perpetrators of the crime as much as to restore the cultural values whose erosion these women and girls represent.

A number of *Juarense* activists and local women's groups have countered these murder narratives with a version of the victims as poor and hardworking members of the community who deserve more public attention than they are receiving. Through editorial writing and public appearances, these advocates warn that a "climate of violence against women" pervades the city. They identify male jealousy of wives/girlfriends' economic independence and sexual and social liberty as motivating factors behind the crimes as well as behind police reluctance to treat the murders seriously. And they have met with the principal maquiladora trade association (AMAC) in the city to ask for assistance in curbing the violence. During one meeting, the director of AMAC explained that he saw no connection between the industry and the murders. The message was that, even though thousands of workers have to cross unlit, unpatrolled, and remote stretches of desert as they make their way to the buses that stop only on main thoroughfares, and even as many victims disappear while on such commutes, there is nothing that the industry can do to stop the violence. Rather, the industry's stance is that no degree of funding for security personnel, or outlays for improved streetlighting, or in-house self-defense workshops, or changes to production schedules will help.

This position has not changed noticeably even in light of more obvious connections linking maquiladora industrial activity with the murders. For instance, in March 1999, when the driver of a maquiladora bus raped, beat, and left a thirteen-year-old girl who worked in an American-owned maquiladora to die in the desert (she miraculously recovered and named her attacker), activists implored the maquiladoras

to acknowledge some connection between the murders and the city's industrial activity. One activist, Esther Chavez Cano, who is also the director of the city's new rape crisis center, said, "This case is absolutely horrible. The maquilas should have as much trust in the bus drivers as they have in the managers. This is an example of how terrible things are in this city" (Stack and Valdez 1999). The maquiladoras have yet to respond to this indictment, and their position appears to be much the same as it was when the spokesperson for AMAC was interviewed in January 1999 by ABC.⁶ He cited female sexuality and nighttime behavior as the principal issues. In making this point, he queried, "Where were these young ladies when they were seen last? Were they drinking? Were they partying? Were they on a dark street? Or were they in front of their plant when they went home?" The silent corollary to this statement is the understanding that "men will be men," especially macho men, and if a woman is out drinking or partying or dancing on Juárez Avenida, then she should be prepared for the risks.

The AMAC spokesperson is invoking a death by culture narrative to absolve the maquiladora industry of any implication in the violence. The maquila narrative depicts the murdered women as cultural victims of machismo combined with Third World female sexual drives and rural migrant naïveté. It gains purchase with the city's long-standing reputation as a cultural wasteland, where American contamination and loose women have led to moral decay (Sklair 1993; Tabuena Córdoba 1995-96). And in such a cultural milieu, the murdering of women cannot be avoided. Their deaths are only symptoms of a wasting process that began before the violent snuffing-out of their lives. All the sorting through of the victims' lives illustrates the deep, cultural roots of waste; for, as we scrutinize the victims' sexual habits and sift through the skeletal and clothing remains, we are supposed to wonder all the while, "What was she doing there anyway?" What sort of culture devalues its own?

My interest lies in the similarities linking this death by culture narrative with descriptions of labor turnover. In the story of turnover, the Mexican woman also plays a leading role. She is the culprit of extreme turnover as well as the reason some measure of turnover is necessary for profit. She emerges in this story as a dialectic image built of both waste and value. Her odd configuration has roots in the cultural construction of female sexuality, motherhood, and a fleeting work ethic. It

also has roots in the physiognomy of the Mexican female form—in her nimble fingers and sharp eyes that eventually, and always eventually, stiffen and lose their focus. The manager of any maquila faces the challenge of having to monitor this wasting process, which, again, according to the turnover narrative, is a culturally driven cycle whose deleterious effects on women's working lives are inevitable. The maquila industry is helpless to divert this culturally driven, corporate death.

TURNOVER AND CORPORATE DEATH

To understand how, in the maquiladora context, the story of turnover produces a female Mexican subject around a continuum of declining value, we must examine it in relation to the value-enhancing process of training. As turnover refers to the coming and going of workers, "training" refers to the cultivation of worker longevity and firm loyalty. Both processes unfold through the materialization of their corresponding subjects: a temporary, unskilled labor force and trained, loyal employees, respectively. Trained workers are those whose intrinsic value has matured and developed into a more valuable substance, whereas temporary workers do not develop or transform over time. They simply leave when their value is spent.

Seeing turnover and training in this light adds another dimension to Marx's analysis of variable capital. The value of labor power varies not only because it produces value, as Marx urges us to consider: Labor power varies also because it produces waste. The laborer who is worth less than her labor is, in the story of turnover, eventually worthless even as she creates value. The trained subject, by contrast, is one whose intrinsic value increases over time and matures into a more valuable form of labor power, one that is skilled. As one American manager of a U.S. automobile manufacturer in Mexico put it, "Our goal is to take someone who just walked in the door and turn this person into a different kind of worker. Someone whose basic abilities have matured into something special." Skilled labor power does not vary from the value that it produces to the extreme degree that unskilled labor does. Of course, there is some variation; otherwise profit would not be produced. At issue here is not the precise calculation of the dollar amount of profit that skilled labor creates but instead a sense that the more valuable the labor that goes into the production process, the more valuable the

commodities emerging from it. The German general manager of a high sound systems manufacturer explained the situation to me this way: "To make quality goods, you need quality workers. . . . We still need some unskilled workers. Some of this work is still just assembly. But now we've got products that require people who are willing to learn something new."

Marx begins his analysis of capital with the commodity precisely to demonstrate that the products of capital cannot be understood without seeing their intimate relationship to the people who make them. He, too, was extremely concerned with subjectivity even though he overdetermined the parameters for considering what sorts of subjects mattered in his analysis. My view of skill as a negotiated quality of value assigned to labor power takes its cues from feminist analyses of the valorization of workers and work and the formation of skill categories. Feminist scholars have demonstrated that we must consider how perceptions of the subject inform perceptions of the value promised by that subject's labor power and how skill is key for the differential valorization of the labor force (McDowell 1997; Cockburn 1985; Elson and Pearson 1981). This feminist contribution does not replace a Marxian analysis but rather, as I hope becomes clear in the following, reveals how poststructuralist theorizations of subjectivity are not necessarily at odds with a Marxian critique of capital (see Joseph 1998). Critical for Marx was an exploration of how value materializes as it does in capital, as we continually make abstract connections linking human energies with inanimate objects. Marx made this point clearly, but he failed to recognize how the many forms of labor abstraction that are categorized variably as degrees of skill complicate the relationship, linking the value perceived in laborers to the value perceived to be embodied in the commodities they make.

Events over the last decade reveal how maquiladora boosters and managers recognize the tight connection between perceptions of worker quality and recognition of the sorts of products workers can make. There are now about thirty-one hundred maquiladora facilities in Mexico, with a total employment of more than one million workers. Almost one-fourth of these workers are employed in maquiladoras located in Ciudad Juárez, and approximately 60 percent of these employees are women. Since the late 1980s, efforts to "skill up" the maquiladora labor force in the maquila industry have coincided with a concerted push

by city developers and industry spokespeople to stress the labor market's ability to accommodate the global focus on product quality over quantity (Carillo 1990). Industry proponents, mindful of the heightened competition for foreign direct investment by Asian countries guaranteeing even lower minimum wage rates for an immense labor supply, have emphasized that the city offers not only vast amounts of unskilled labor but also a sizable labor force that is trainable in just-in-time organizational systems, computer technologies, and even research and design capabilities. "Our workers can do anything here with some training, make the best products in the world," the director of a Juárez development firm told me. Rarely is the claim made that this labor force *already* exists in the city. Instead, emphasis rests on the *potential* transformation of the existing labor market into one that will one day be brimming with skilled workers. In 1994, the administrator at one of the largest and most prestigious maquiladora development consultant firms explained the potential this way: "We know that if Juárez is going to prosper into the future, we have to adapt. And we already are. You don't find sweatshops opening here like before. Now we have high-technology companies, and they are looking for workers who can be trained. We are having more of these workers now, and they will help this city grow in the right direction." One highly lauded example of this sort of growth has been the General Motors Delphi Center, which opened its doors in 1995. In a *Twin Plant News Staff Report* article, "Brain School," the director of Chihuahua's Economic Development Office exclaimed, "The Delphi center will revolutionize industrial production in our area." His view was seconded by a maquila manager who explained: "Without a doubt the most significant change has been the high technology manufacturing. . . . It just proves how the Mexican worker has been able to assimilate the ways of American business" (1997: 39).

Sorting subjects into trainable and untrainable groups, then, is a first step toward upgrading that minority of the maquila labor force that will eventually assimilate to the demands of a dynamic global economy. Distinguishing between the trainable and the untrainable—the "quitters" and the "containers" (Lucker and Alvarez 1985)—requires an evaluation of employees early in their careers in order to put them on the right track, either the unskilled or the skilled one. The Brazilian manager of a factory that manufactures automobile radios explained, "We

can tell within one week if the operator is training material. It's obvious from the beginning." The principal marker of the untrainable subject is femininity. As feminist histories of industrialization have noted, the notion of women's untrainability has a genealogy far beyond the maquila industry (Fernández-Kelly 1983). The specificities of this untrainable condition vary depending upon how the relations of gender unfold within the matrices of other hierarchical relations found within the workplace: the family, heterosexuality, race, and age—to name but a few. In the maquilas, the discourse of female untrainability plays out through explanations that describe what women do well as "natural" (dexterity, etc.) and that explain the cultural constitution of Mexican femininity as adverse to training. "Most of the girls aren't interested in training. They aren't ambitious," the same manager of the automobile radio manufacturer told me. "I have tried to get these women interested in training," the American manager of an automobile firm explained, "but they don't want it. They get nervous if they think they will have to be someone else's boss. It's a cultural thing down here. And if they're not ambitious, we can't train them."

This culturally ingrained lack of ambition, nervousness with responsibility, and flagging job loyalty create the profile of an employee whose untrainable position cannot be shifted through training. When I asked the human resources manager of a television manufacturer how he could recognize those workers who were involved with in-house training programs, he said, "Well, most of the workers in the chassis assembly [all are women] aren't taking training. They're not as interested. Most of our trained workers come from the technical and materials handling [completely male-staffed] areas." The gendering of work positions in this particular firm, as in many others, also revealed a gendering of trainability and the skilling-up of the maquila labor force. There are no statistics calculating the percentage of women participating in the multitude of training programs offered throughout the city in addition to in-house training opportunities. However, my interviews with the managers of seven "high-tech" maquilas and with instructors who offer maquila training programs indicated that women represented fewer than 5 percent of those enrolled in any type of skills training. The rate of female promotion into positions defined as skilled in three high-tech firms was even less than that.

As a result, Mexican women are said to be the principal contribu-

tors to turnover, because untrainable workers are those who demonstrate the lowest degree of longevity on the job. "If you have a plant full of these girls," the Mexican general manager of a sewing operation explained, "then you're gonna have high turnover. And you can't train workers in that kind of environment." Although the trade journal literature rarely mentions gender as a variable in any maquiladora-related phenomena, managers are quick to mention sex difference as a key component of their "turnover problem." The Brazilian plant manager of a television manufacturer elaborated on this connection. "We have about 70 percent females here. That means high turnover. Sometimes 20 percent a month. Now the guys also sometimes leave but if they get into a technical position . . . they usually stay longer. Our turnover is high because we have so many girls." The American human resources manager of this same firm said, "You can't train workers if they won't stay around. That's the problem with these girls. You can't train them. They don't understand the meaning of job loyalty." The tautology described in this turnover narrative revolves around the following syllogism: Women are not trainable. Trained workers remain with the same firm longer than untrained ones. Therefore, women do not have any corporate loyalty.

Minimized, if not completely missing, from this narrative, and from the many articles dedicated to the "turnover problem" in the industry literature (see Berruvides, Villalobos, and Hutchinson 1997; Villalobos, Berruvides, and Hutchinson 1997) is a consideration of how the pigeonholing of women into the lowest-waged and dead-end jobs throughout the maquilas contributes to their high turnover rate. Instead, within the maquila narrative of female unreliability, we hear how her intrinsically untrainable condition cannot be altered through training. There is no remedy for her situation, at least none that the maquila industry can concoct. Even though trade journal articles abound that make the connection between training and enhancing worker loyalty, these lessons do not apply to her. Meanwhile, Mexican men who are relative newcomers to the industry are the ones climbing the ranks into skilled and higher-salaried positions, while Mexican women remain where they have been for more than three decades, in the positions with the least skill, least pay, and least authority. In fact, recent press attention to the skilling-up of the maquila labor force and renovation of the industry reveals the masculine image of the new maquila trained and trainable subject (Wright 1998). Things are changing in the maquilas, we know, not

because women are changing but because Mexican men are. They have added a masculine and trainable dimension to the once only unskilled, feminine labor force. As the American human resources manager of a television manufacturer put it, "The men are more involved in the new technologies here. They are changing the industry." The women, meanwhile, in their status as "untrainable" employees, represent what does not change about the maquilas.

However, it is critical to bear in mind that the untrainable Mexican woman is not completely worthless to the firm, for if she were, she would not continue to be the most sought-after employee in the maquiladora industry. Local radio stations frequently air advertisements promising good jobs, the best benefits, and a fun social atmosphere for young women seeking employment. Some maquilas contract agencies to recruit women throughout the city's scattered neighborhoods and migrant squatter settlements. These agencies generally seek female employees and sometimes are often expected to recruit one hundred women for a particular firm in a single day. As an employee of one such agency explained in an interview with a local newspaper in July 1998 (Guzmán 1998: 5), "The agency offers jobs to both sexes, masculine and feminine, but for the moment, they are looking only for women to work in the second shift."

Women are so explicitly in demand for a number of reasons. Discourses that detail a blend of natural qualities combined with cultural proclivities establish the Mexican woman as one of the most sought-after industrial employees in the Western Hemisphere. For one thing, as throughout industrial history, Mexican women are still coveted for what are constructed to be the feminine qualities of dexterity, attention to detail, and patience with tedious work (Elson and Pearson 1989). They are, therefore, perfectly suited for the minute, repetitious tasks that still constitute much of contemporary manufacturing and information processing. Adding to the attractiveness of their supposedly natural abilities is the widespread perception of their cultural predisposition to docility and submissiveness to patriarchal figures. These discourses outline a figure who is not only aptly designed for assembly, sewing, and data entry but who, unlike her northern counterparts, is also seen to be thankful for the work, unlikely to cause trouble, and easily cowed by male figures should thoughts of unionization cross her mind. Discourses of this sort explain, in part, why, since the passage of NAFTA,

maquilas have been setting up operations at an unprecedented pace and have continued to employ more women than men across the industry, even as they emphasize trainability.

Another property underlying the Mexican woman's popularity among maquiladora executives is the inevitability of her turnover. Her lack of corporate loyalty is, in the proper proportion, a valuable commodity since her tendency to move into and out of factory complexes reinforces her position as the temporary worker in a corporate climate that responds to a fickle global market. This need is well explained in a 1998 *Wall Street Journal* article (Simison and White 1998) about the General Motors Delphi operation: "Delphi says it relies on rapid turnover in border plants to allow it to cut employment in lean times and add workers in boom times." Part of what is so valuable about the Mexican woman is the promise that she will not stick around for the long haul. Her absence represents for the firm the value that flexibility affords in a flexible market economy.

Turnover itself is, therefore, not necessarily a waste but the by-product of a process during which human beings turn into industrial waste. The trick facing maquila managers is to maintain turnover at the proper levels. Excessive turnover means that women are leaving at too high a rate for the firm to extract the value from their dexterity, attention-oriented, patient, and docile labor. An insufficient degree of turnover, however, represents another form of waste: an excessive productive capacity. For this reason, articles appear regularly in the principal industry journal, *Twin Plant News*, offering advice on how to manage the "very real problem" of high turnover (see Beruvides, Villalobos, and Hutchinson 1997; Villalobos, Beruvides, and Hutchinson 1997). Turnover that is too high (as opposed to turnover that is just right) means that unskilled workers are leaving before they have exhausted their value to the firm. The desired rate of turnover most often quoted to me was 7 percent annually, and that requires that most of the new workers remain at least one year. "If we could get these girls to stay here two years," the human resources manager of the automobile radio factory said, "then I would be happy . . . after that they always move on and try something new." The problem with turnover, therefore, is not that the women leave. Rather, the problem has to do with the timing of their departure in relation to the rate at which their value as workers declines with respect to the value of their turnover.

This task of monitoring the correct turnover rate requires a measurement of the amount of value residing in the labor of the Mexican woman who labors in unskilled work. Such measures are necessary in order to balance the value of her productive capacity as an active laborer with the value of her turnover. How does the value of her presence measure against the value of her absence? This is the question that maquila managers constantly pose, and they rely upon a cadre of supervisors and engineering assistants to figure it out. These lower-level managers track the march of repetitious tasks through the bodies of the female laborers who occupy the majority of such jobs through the industry. They watch for signs of slower work rates resulting from stiff fingers, repetitive stress disorders, headaches, or boredom (Wright forthcoming). And they note declining work performance in order to justify a dismissal without eligibility for severance pay. As the Brazilian manager of a television manufacturer told me, "This is not the kind of work you can do for years at a time. It wears you out. We don't want the girls here after they're tired of the work." In this, as in many other maquilas, an elaborate system of surveillance focuses on the work primarily performed by women workers on the assembly line (Salzinger 1997). Furthermore, according to my informants, any worker who reveals an interest in expressing grievances or organizing worker committees is routinely subject to harassment if not immediate dismissal. The Mexican human resources manager of an onboard motor company said, "We have a policy not to allow workers to organize. It's like that in all the factories. . . . These lawyers [the ones involved in union activities] are lying to the workers and trying to trick them. We try to protect them from this." Workers with feisty attitudes are thus not very valuable to the firm either. So if a Mexican woman loses her docility, one of her values has been spent.

Another method for monitoring the depletion of value in the bodies of women workers involves the surveillance of their reproductive cycles. Women seeking employment in a maquiladora commonly have to undergo pregnancy tests during the initial application process (U.S. Department of Labor 1998; Castaño 1998). The scrutiny of their reproductive cycles, however, does not end there. Also common is the continued monitoring of their cycles once they begin work. Reports vary depending upon the age of the employee and the particular factory, but a number of women have described to me and to others how on a

monthly basis they are forced to demonstrate that they are menstruating to the company doctor or nurse. In several facilities, women have been pressured to show their soiled sanitary napkins. "They even make the *señoras* do it," one woman explained. "They treat us like trash." This pregnancy test is hardly fail-safe, and a number of women explained how they got around it. One who worked for a television manufacturer said, "I was pregnant, so I sprinkled liver's blood on the napkin. They never knew. But when I started to show, my supervisor got really mean." She was then moved into an area that required that she stand on her feet all day and lift heavy boxes. "I left because I was afraid for the baby." Harassment of pregnant women is common, although illegal, and demonstrates that once a woman displays a pregnancy, she is ripe for turnover. "This is not a place for pregnant women," one supervisor in a machine shop told me. "They take too many restroom breaks, and then they're gone for a month. It slows us down."

These procedures revolve around a dialectic determination of the female subject as one continuously suspended in the ambiguity separating value from waste. She is a subject always in need of sorting because eventually the value of her presence on the production floor will be spent while the value of her absence will have appreciated. The sorting must occur in order to maximize the extraction of her value before declaring her to be overcome with waste. This inevitability, according to the death by culture logic, is driven by a traditional Mexican culture whose intrinsic values are in conflict as women spend more time outside the home. The many characteristics that the managers attribute to Mexican women as a way to explain high turnover, such as a lack of ambition, overactive wombs, and flagging job loyalty, represent cultural traits that are designed to check her independence. She might be subverting some cultural traditions by working outside the home, but her culture will ensure that she not go too far afield by inculcating her with a disposition that makes her impossible to train, to promote, or to encourage as a long-term employee. The maquilas are helpless to divert the forces of a culture that, in effect, devours its own, as women's careers are subsumed to such ineluctable traditional pressures.

Her disposability, then, represents her value to the firm since her labor power eventually, as it is a cultural inevitability, will not be worth even the cost of her own social reproduction, which is the cost of her return to the workplace. And she, the individual who comes to life as

this depleting subject, experiences a corporate death when her waste overrides her balance, because, as David Harvey (1982: 43) put it, "The laborer receives . . . the value of labour power, and that is that." Turnover is, therefore, this turning over of women from those offering value through their labor power to those offering value through the absence of their labor. And as they repeat their experiences on this continuum while occupying jobs for several-month stints in different maquilas, their own lives are stilled as they move from one maquiladora to the next in a career built of minimum-wage and dead-end jobs. These women experience a stalling of their corporate lives, their work futures, and their opportunities inside and outside the workplace that might emerge were they to receive training and promotions into jobs with higher pay and more prestige.

All the managers cited above agreed that the turnover rate could not be diminished by corporate measures such as higher salaries and benefits. The American human resources manager of the television manufacturer responded, "These girls aren't here for a career. If we raise the wages, that would have a negative effect on the economy and wouldn't produce any results. Turnover comes with the territory down here." The American general manager of the motorboat manufacturer said, "Turnover is a serious issue here, especially in the electronic work that the female operators do. But that's how they are. They're young and looking for experiences. You just have to get used to it down here. . . . I don't think wages would make any difference." The Mexican general manager of the television manufacturer replied, "Wages aren't the answer to everything, you know. Most of these girls are from other places in Mexico. They don't have much experience with American attitudes about work. And that's why we have problems with turnover." The German general manager of the electronic assembly plant explained, "We always try to cut down on turnover, but we don't expect to get rid of it. That wouldn't be realistic. Not in Juárez."

Within such interviews lurks a death by culture narrative, which abolishes the maquila industry of any responsibility in the repeated corporate deaths experienced by most of their female workers. By spinning a tale full of vague referents to the obstinate turnover condition of Mexican women, they are explaining how turnover is part and parcel of a cultural system immune to maquiladora meddling. The specificities of that culture are not the issue. Instead, it is the exculpation of the ma-

quila industry from any responsibility in guiding a turnover process that serves their purposes in some critical ways. Consequently, maquila preventive measures would be fruitless or even a further waste. Competitive wages, training programs for women workers, day care, flexible work schedules, attention to repetitive stress disorders, or a compassionate stance toward maternity would not, according to this narrative, make one whit of difference. These Mexican girls and women are going to turn over, as they always do, because of who they are. Turnover is part of their cultural constitution. And, as the women come and go, one after another, day after day, the managers exclaim their impotence against the wasting of women workers. These women, they maintain, are victims of their culture. Their eventual corporate deaths are evidence of death by culture.

DEATH BY CULTURE

In a March 1999 interview, a research psychiatrist from Texas Technical University who specializes in serial murders commented to the *El Paso Times* that these Juárez murderers “tend to ‘discard’ their victims once they get what they want from them” (Stack and Valdez 1999). Such a vision of the Mexican woman as inevitably disposable is common to both the murder and turnover narratives. At the heart of these seemingly disparate story lines is the crafting of the Mexican woman as a figure whose value can be extracted from her, whether it be in the form of her virtue, her organs, or her efficiency on the production floor. And once “they,” her murderers or her supervisors, “get what they want” from her, she is discarded.

The vision of her disposability, the likelihood that this condition could exist in a human being, is what is so valuable to those who extract what they want from her. When she casts the shadow of the consummate disposable laborer whose labor power is not even worth the expense of its own social reproduction, she is a utopian image. In this particular manifestation, the Mexican woman is the utopian image of a culturally victimized variation of labor who guarantees her replacement—after being worn down by repetitive stress syndrome, migraines, or harassment over pregnancies—with fresh recruits who are, perhaps, leaving another place of employment for one of the same reasons. That the same women are turning over as they move from one place to another does

not disrupt the utopian image of their constant decline as part of their continuum toward disposability. Quite the contrary, their value circulates through their continual flow from one factory to the next, since as a woman leaves one place of work, perhaps having been dismissed for missing a menstrual period, and then enters another once her menstrual flow resumes, she again represents value. Her fluctuation between value and waste is part of her appeal for her employer.

This image of the female worker as the subject formed in the flux between waste and value provides her contours as a variation of capital. With such a constitution, she can be nothing other than a temporary worker, one whose intrinsic value does not mature, grow, and increase over time. And therefore, as a group, Mexican women represent the permanent labor force of the temporarily employed. The individual instances of this subject come and go, as women deemed wasteful to a firm’s project are replaced by new recruits. Her cultural constitution is internally driven and immune to any diversionary attempts by the industry to put Mexican women on a different path. Instead, she will repeat the pattern of women before her and perpetuate the problem of turnover so valuable to the maquilas.

Such a utopian image of the Mexican woman as a figure permanently and inevitably headed toward decline, always promising that her labor power will be worth less than the cost of her own social reproduction, evokes Benjamin’s elaboration of the fetish. Benjamin renovated Marx’s analogy of the fetish as phantasmagoria to refer not only to the social relations of the market embedded in the commodity but also to the social relations of representation that were sustained in the commodity. According to Susan Buck-Morss (1989: 82), Benjamin’s concern with “urban phantasmagoria was not so much the commodity-in-the-market as the commodity-on-display.” Benjamin’s point is that the mechanics of representation are as critical to the creation of value as the actual exchange of use values in the marketplace.

The fetish of the Mexican woman as waste in the making offers evidence for Benjamin’s view of the fetish as an entity “on display.” As a figure of waste, she represents the possibility of a human existence that is perhaps really worthless, and this representation is valuable in and of itself. If we really can see and believe in her wasted condition, then she opens up a number of valuable possibilities for numerous people. For the managers of the maquiladora industry, her worthlessness means

they can count on the temporary labor force that they need in order to remain competitive in a global system of flexible production. The image of the murder victims—many of them former maquila employees abducted on their commutes between home and work—also represents value for the industry as cultural victims. Through the descriptions of Mexican cultural violence, jealous machismo, and female sexuality, maquiladora excultation finds its backing. No degree of investment in public infrastructure to improve transportation routes, finance lighting on streets, boost public security, or hold safety seminars in the workplace will make any difference. Others can also benefit from the widespread and believable representation of the Mexican woman as waste in the making. The perpetrators of serial murders, domestic violence, and random violence against women can count on a lack of public outrage and official insouciance with regard to their capture. And the city and state officials in Chihuahua who are concerned about their political careers, under the public scrutiny of their effectiveness in curbing crime, can defer responsibility.

The stories of this wasting and wasted figure must always be told since, to adapt Butler's (1993: 8) calculation to my purposes, the naming of her as waste is also "the repeated inculcation of the norm." The repetitive telling of the wasting woman in the turnover and murder stories is requisite because of her ambiguity: the waste is never stable or complete. The possibility of her value—of fingers still flexible or of a murdered young woman who was cherished by many—lurks in the background, and so the sorting continues as we search for evidence of the wasted value. Her dialectic constitution is suspended through the pitting of the two antithetical conditions that she invariably embodies. We find this dialectic condition through the questions that ask: Is she worthy of our concern? Are her fingers nimble or stiff, her attitude pliant or angry, her habits chaste or wild? Through the posing of such questions, her ambiguity is sorted as if it were always present for the sorting. Meanwhile, she hangs in the balance.

NOTES

I would like to thank Rosalba Robles, Miranda Joseph, Esther Chavez Cano, Sarah Hill, Felicity Callard, Erica Schoenberger, David Harvey, David Kazanjian, Michael Denning, Alys Weinbaum, Brent Edwards, Neil Smith, Carol A. Breckenridge, the anonymous reviewers at *Public Culture*, and the participants at the University of Chicago Center

for Gender Studies workshop for their comments on earlier versions of this essay, although any inconsistencies or lapses are mine alone. Research for this project was partially funded by the National Science Foundation.

1 The number of murders varies, depending upon the sources, from about one hundred forty to more than two hundred. Local activists in Ciudad Juárez have voiced a suspicion that not all of the murders are brought to public light, and for this reason I am persuaded that the larger number represents a more accurate assessment of the scope of the problem. My material for this essay derives from interviews and research conducted over a several-year period of ethnographic fieldwork in Ciudad Juárez, Chihuahua.

2 The word *maquila* is a shortened form of *maquiladora*, which refers to the export-processing factories located in Mexico that assemble appliances, electronics, and clothing; it also refers to data processing in high-technology operations.

3 Much of my discussion of Benjamin's theory of dialectics draws on Susan Buck-Morss's (1989) account.

4 My discussion of the woman as waste in the making is informed by the conceptualization of waste as a continual negotiation elaborated by Sarah Hill (1998).

5 All translations are provided by the author.

6 John Quinones interviewed Roberto Urra, president of A.M.A.C. on the 20/20 television program of 20 January 1999.

7 I conducted this and other interviews that I draw on throughout the text during a several-year period of ethnographic research within specific maquiladoras located in Ciudad Juárez. I specify the nationality of the managers in this text in order to demonstrate how a cultural explanation is widespread throughout the industry among managers of many nationalities. All the interviewees reported on here are men, with the exception of one human resources manager. I also use the problematic referent of "American" as it is used by my informants and commonly along the Mexico-U.S. border to identify residents and citizens of the United States who do not identify themselves as Mexican.

REFERENCES

- Benjamin, Walter. 1969. *Reflections: Essays, aphorisms, autobiographical writings*, edited by Peter Demetz and translated by Edmund Jephcott. New York: Harcourt Brace Jovanovich.
- Beruvides, M. G., J. R. Villalobos, and S. T. Hutchinson. 1997. High turnover: Reduce the impact. *Twin Plant News* 13 (3): 37-40.
- Buck-Morss, Susan. 1989. *The dialectics of seeing: Walter Benjamin and the arcades project*. Cambridge: MIT Press.
- Butler, Judith. 1993. *Bodies that matter: On the discursive limits of "sex"*. New York: Routledge.
- . 1997. *Merely cultural*. *Social Text* 52-53: 265-77.
- Carrillo, Jorge V., ed. 1990. *La nueva era de la industria automotriz en México*. Tijuana: COLIF.
- Castañon, A. 1998. Buscan igualdad laboral. *El Diario de Ciudad Juárez*, 10 October, 3C.

- Cockburn, Cynthia. 1985. *Machinery of dominance*. London: Pluto Press.
- Elson, Diane, and Ruth Pearson. 1981. Nimble fingers make cheap workers: An analysis of women's employment in Third World export manufacturing. *Feminist Review* 8: 87-107.
- _____, eds. 1989. *Women's employment and multinationals in Europe*. Basingstoke, UK: Macmillan.
- Fernández-Kelly, María Patricia. 1983. *For we are sold, I and my people: Women and industry in Mexico's frontier*. Albany: State University of New York Press.
- Guzmán, R. 1998. Empresas maquiladoras buscan mano de obra en colonias. *El Diario de Ciudad Juárez*, 24 July, 5.
- Harvey, David. 1982. *The limits to capital*. Oxford: Basil Blackwell.
- Hill, Sarah. 1998. Purity and danger on the U.S.-Mexico border. Center for U.S.-Mexican Studies discussion paper, University of California, San Diego.
- Joseph, Miranda. 1998. The performance of production and consumption. *Social Text*, no. 54: 25-62.
- Limas Hernández, A. 1998. Desprotección ciudadana. *El Diario de Ciudad Juárez*, 16 July, 11A.
- Lucker, G. William, and A. Alvarez. 1985. Controlling maquiladora turnover through personnel selection. *Southwest Journal of Business and Economics* 2 (3): 1-10.
- Marx, Karl. 1977 [1867]. *Capital: A critique of political economy*. Vol. 1. New York: Vintage.
- McDowell, Linda. 1997. *Capital culture: Gender at work in the city*. Oxford: Basil Blackwell.
- Narayan, Uma. 1997. *Dislocating cultures: Identities, traditions, and Third World feminism*. New York: Routledge.
- Ortiz, M. 1998. Asesinatos de mujeres: "Como dejar un dulce en un colegio." *El Diario de Ciudad Juárez*, 2 August, 3C.
- Salzinger, L. 1997. From high heels to swathed bodies: Gendered meanings under production in Mexico's export-processing industry. *Feminist Studies* 23: 549-74.
- Simson, R., and G. White. 1998. Mexico's growth may explain GM buildup there. *Wall Street Journal*, 13 July.
- Sklair, Leslie. 1993. *Assembling for development: The maquila industry in Mexico and the United States*. San Diego: Center for U.S.-Mexico Studies.
- Stack, M., and D. W. Valdez. 1999. Juárez girl accuses driver in attack. *El Paso Times*, 19 March.
- Tabuenca Córdoba, María-Socorro. 1995-96. Viewing the border: Perspectives from the "Open Wound." *Discourse* 18: 146-68.
- Twin Plant News Staff Report*. 1997. Brain school. 12 (8): 39-41.
- U.S. Department of Labor. 1998. Public report of review of NAO submission no. 9701. 12 January.
- Villalobos, J. R., M. G. Beruvides, and S. T. Hutchinson. 1997. High turnover: What it does to production. *Twin Plant News* 13 (2): 41-44.
- Wright, Melissa W. 1998. Maquiladora mestizas and a feminist border politics: Revisiting Anzaldúa. *Hypatia* 13 (3): 114-31.
- _____. 2001. Desire and the prosthetics of supervision. *Cultural Anthropology* 16.